

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

DOCUMENTS
INDEX UNIT MASTER

FEB 20 1955

aw

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
December 1954



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de decembre 1954

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I Treaties and international agreements registered: Nos. 2723 to 2729	3
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	5

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly Resolution 97(I).

TABLE DES MATIÈRES

	Page
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2723 à 2729	3
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	5

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of December 1954
Nos. 2723 to 2729

No. 2723 AUSTRALIA AND VIET NAM:

Exchange of notes constituting an agreement for the exchange of official publications. Saigon, 28 September and 4 October 1954.

Came into force on 4 October 1954 with retro-active effect from 1 January 1954, by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by Australia on 2 December 1954.

No. 2724 BELGIUM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement to renew the application of the Convention regarding the Measurement of Vessels Employed in Inland Navigation, with Annex and Protocol of Signature, signed at Paris on 27 November 1925. Brussels, 25 October and 3 November 1954.

Came into force on 1 October 1953 in accordance with the terms of the said notes. Is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 3 December 1954.

No. 2725 DENMARK AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with Final Protocol and Additional Agreement) concerning social security. Signed at Copenhagen, on 14 August 1953.

Came into force on 1 November 1954, in accordance with article 48, the exchange of the instruments of ratification having taken place at Bonn on 28 September 1954.

Official texts: Danish and German.

Registered by Denmark on 3 December 1954.

No. 2726 BELGIUM AND THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement to renew the application of the Convention and Statute on the International Régime of Maritime Ports, with Protocol of Signature, signed at Geneva on 9 December 1923. Brussels, 17 and 23 November 1954.

Came into force on 1 September 1954, in accordance with the terms of the said notes. This agreement is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi; it is applicable to Berlin.

Official texts: French and German.

Registered by Belgium on 11 December 1954.

No. 2727 NETHERLANDS AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement for the issue of duplicate copies of stolen French transferable securities. Paris, 6 March and 30 April 1954.

Came into force on 4 November 1954, in accordance with the terms of the said notes.

PARTIE I

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois de décembre 1954
Nos 2723 à 2729

No 2723 AUSTRALIE ET VIET-NAM:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Saigon, 28 septembre et 4 octobre 1954.

Entré en vigueur le 4 octobre 1954 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er janvier 1954.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Australie le 2 décembre 1954.

No 2724 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Echange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur de la convention internationale relative au jaugeage des bateaux de navigation intérieure, de l'annexe et du protocole de signature, signés à Paris, le 27 novembre 1925. Bruxelles, 25 octobre et 3 novembre 1954.

Entré en vigueur le 1er octobre 1953 conformément aux dispositions desdites notes. Il n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 3 décembre 1954.

No 2725 DANEMARK ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec Protocole final et Accord complémentaire) relatif à la sécurité sociale. Signé à Copenhague, le 14 août 1953.

Entré en vigueur le 1er novembre 1954, conformément à l'article 48, l'échange des instruments de ratification ayant eu lieu à Bonn, le 28 septembre 1954.

Textes officiels danois et allemand.

Enregistré par le Danemark le 3 décembre 1954.

No 2726 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Echange de notes constituant un accord pour consacrer la remise en vigueur de la convention, du statut sur le régime international des ports maritimes et du protocole de signature, signés à Genève, le 9 décembre 1923. Bruxelles, 17 et 23 novembre 1954.

Entré en vigueur le 1er septembre 1954 conformément aux dispositions desdites notes. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Il est applicable à Berlin.

Textes officiels français et allemand.

Enregistré par la Belgique le 11 décembre 1954.

No 2727 PAYS-BAS ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord concernant la délivrance de duplicata des titres spoliés de valeurs mobilières françaises. Paris, 6 mars et 30 avril 1954.

Entré en vigueur le 4 novembre 1954, conformément aux dispositions desdites notes.

Official text: French.
Registered by the Netherlands on 30 December 1954.

Texte officiel français.
Enregistré par les Pays-Bas le 30 décembre 1954.

No. 2728 UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST AND LEBANON:

Exchange of notes constituting an overall agreement (with annexed specific arrangement). Beirut, 26 November 1954.

Came into force on 26 November 1954 by the exchange of the said notes.

Official text: French.

Registered ex officio on 30 December 1954.

No 2728 OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT ET LIBAN:

Echange de notes constituant un arrangement global (avec règlement annexé). Beyrouth, 26 novembre 1954.

Entré en vigueur le 26 novembre 1954 par l'échange desdites notes.

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 30 décembre 1954.

No. 2729 UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND NETHERLANDS:

Agreement concerning the activities of the UNICEF in Netherlands New Guinea. Signed at New York, on 31 December 1954.

Applied provisionally as from 31 December 1954, the date of signature, in accordance with article XI(A).

Official text: English.

Registered ex officio on 31 December 1954.

No 2729 FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A L'ENFANCE ET PAYS-BAS:

Accord relatif aux activités du FISE à la Nouvelle-Guinée néerlandaise. Signé à New-York, le 31 décembre 1954.

Appliqué provisoirement à partir du 31 décembre 1954. date de la signature, conformément à l'article XI A).

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 31 décembre 1954.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered

No. 1671 Convention on Road Traffic. Done at Geneva,
on 19 September 1949.

Accession:

Instrument deposited on:

7 December 1954

Australia (to take effect on 6 January 1955)
(The instrument of accession excludes annexes 1
and 2 from the application of the Convention.)

No. 2613 Convention on the Political Rights of Women.
Opened for signature at New York, on 31
March 1953.

Ratification:

Instrument deposited on:

7 December 1954

Pakistan (with reservations)

No. 1021 Convention on the Prevention and Punishment
of the Crime of Genocide. Adopted by the
General Assembly of the United Nations, on
9 December 1948.

Ratification:

Instrument deposited on:

8 December 1954

Greece (to take effect on 8 March 1955)

No. 589 Convention (No. 6) concerning the night work
of young persons employed in industry,
adopted by the General Conference of the
International Labour Organisation at its first
session, Washington, 28 November 1919, as
modified by the Final Articles Revision Con-
vention, 1946.

Denunciation:

Instrument registered with the Director-General
of the International Labour Office on:

22 October 1954

Netherlands (to take effect on 22 October 1955)

No. 612 Convention (No. 29) concerning forced or
compulsory labour, adopted by the General
Conference of the International Labour Or-
ganisation at its fourteenth session, Geneva,
28 June 1930, as modified by the Final
Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General
of the International Labour Office on:

30 November 1954

India (to take effect on 30 November 1955)

No. 2581 Instrument for the Amendment of the Consti-
tution of the International Labour Organisa-
tion. Adopted by the General Conference of the
International Labour Organisation at its thir-
ty-sixth session, Geneva, 25 June 1953.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General
of the International Labour Office on:

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords inter-
nationaux enregistrés

No 1671 Convention sur la circulation routière. Conclue
à Genève, le 19 septembre 1949.

Adhésion:

Instrument déposé le:

7 décembre 1954

Australie (pour prendre effet le 6 janvier 1955)
(L'instrument d'adhésion exclut les annexes 1 et
2 de l'application de la Convention.)

No 2613 Convention sur les droits politiques de la
femme. Ouvert à la signature à New-York, le
31 mars 1953.

Ratification:

Instrument déposé le:

7 décembre 1954

Pakistan (avec réserves)

No 1021 Convention pour la prévention et la répression
du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée
générale des Nations Unies le 9 décembre 1948.

Ratification:

Instrument déposé le:

8 décembre 1954

Grèce (pour prendre effet le 8 mars 1955)

No 589 Convention (No 6) concernant le travail de
nuit des enfants dans l'industrie, adoptée par
la Conférence générale de l'Organisation in-
ternationale du Travail à sa première session
à Washington, le 28 novembre 1919, telle
qu'elle a été modifiée par la Convention de
1946 portant révision des articles finals.

Dénonciation:

Instrument enregistré auprès du Directeur géné-
ral du Bureau international du Travail le:

22 octobre 1954

Pays-Bas (pour prendre effet le 22 octobre 1955)

No 612 Convention (No 29) concernant le travail forcé
ou obligatoire, adoptée par la Conférence géné-
rale de l'Organisation internationale du Travail
à sa quatorzième session à Genève, le 28 juin
1930, telle qu'elle a été modifiée par la Con-
vention de 1946 portant révision des articles
finals.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général
du Bureau international du Travail le:

30 novembre 1954

Inde (pour prendre effet le 30 novembre 1955)

No 2581 Instrument pour l'amendement de la consti-
tution de l'Organisation internationale du Travail.
Adopté par la Conférence générale de l'Or-
ganisation internationale du Travail à sa
trente-sixième session à Genève, le 25 juin
1953.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général
du Bureau international du travail le:

15 November 1954

Argentina

Certified statements relating to the above-mentioned denunciation and ratifications were registered with the Secretariat of the United Nations on 11 December 1954 by the International Labour Organisation.

15 novembre 1954

Argentine

Les déclarations certifiées relatives à la dénonciation et aux ratifications mentionnées ci-dessus ont été enregistrées auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, le 11 décembre 1954, par l'Organisation internationale du Travail.

No. 970 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded and sick in armed forces in the field. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 970 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés et des malades dans les forces armées en campagne. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 971 Geneva Convention for the amelioration of the condition of the wounded, sick and shipwrecked members of armed forces at sea. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 971 Convention de Genève pour l'amélioration du sort des blessés, des malades et des naufragés des forces armées sur mer. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 972 Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 972 Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

No. 973 Geneva Convention relative to the protection of civilian persons in time of war. Signed at Geneva, on 12 August 1949.

No 973 Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Signée à Genève, le 12 août 1949.

Ratifications:

Instruments deposited with the Swiss Federal Council on:

26 November 1954

Poland (confirming the reservations made on signature; to take effect on 26 May 1955)

Certified statement relating to the ratifications of the four above-mentioned Conventions were registered by Switzerland on 11 December 1954.

Ratifications:

Instruments déposés auprès du Conseil fédéral suisse le:

26 novembre 1954

Pologne (confirmant les réserves faites à la signature; pour prendre effet le 26 mai 1955)

La déclaration certifiée relative aux ratifications des quatre Conventions susmentionnées a été enregistrée par la Suisse le 11 décembre 1954.

No. 571 Convention between Belgium and Italy on social insurance. Signed at Brussels, on 30 April 1948.

No 571 Convention sur les assurances sociales entre la Belgique et l'Italie. Signée à Bruxelles, le 30 avril 1948.

Convention amending the above-mentioned Convention. Signed at Brussels, on 1 August 1952.

Convention portant modification de la Convention susmentionnée. Signée à Bruxelles, le 1er août 1952.

Came into force on 1 January 1955, in accordance with article 6, the exchange of the instruments of ratification having taken place at Rome on 17 November 1954. This Convention is not applicable to the territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 15 December 1954.

Entrée en vigueur le 1er janvier 1955, conformément à l'article 6, l'échange des instruments de ratification ayant eu lieu à Rome, le 17 novembre 1954. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi. Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 15 décembre 1954.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations, on 21 November 1947.

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, le 21 novembre 1947.

Application to the following specialized agencies:

Universal Postal Union

World Meteorological Organization

International Telecommunication Union

Notification received on:

17 December 1954

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Application aux institutions spécialisées suivantes:

Union postale universelle

Organisation météorologique mondiale

Union internationale des télécommunications

Notification reçue le:

17 décembre 1954

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

No. 1613 Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948 and approved by the Conference of the Food

No 1613 Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio, du 1er au 13 mars 1948, et adopté par la Conférence de

and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington, 15-29 November 1948.

Acceptance:

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

9 December 1954

Portugal

Certified statement relating to the above-mentioned acceptance was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 20 December 1954.

No. 1963 International Plant Protection Convention.
Done at Rome, on 6 December 1951.

Adherence:

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

9 December 1954

Greece

Certified statement relating to the above-mentioned adherence was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 20 December 1954.

l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948.

Acceptation:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

9 décembre 1954

Portugal

La déclaration certifiée relative à l'acceptation susmentionnée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 décembre 1954.

No 1963 Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome, le 6 décembre 1951.

Adhésion:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

9 décembre 1954

Grèce

La déclaration certifiée relative à l'adhésion mentionnée ci-dessus a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 décembre 1954.